



**ILCU  
FOUNDATION**

## **Кредитная кооперация в Ирландии**

**Лучше один раз увидеть, чем сто раз  
услышать!**

*Помогаем людям помогать друг другу...*

*....с помощью модели кредитных союзов*



# Ирландская Лига кредитных союзов

Была создана в 1958 году Nora Herlihy, Sean Forde, Seamus P MacEoin

По данным на 2017 г:

- ▶ 375 кредитных союзов (282 – в Республике Ирландия, 93 – в Северной Ирландии);
- ▶ 25 Региональных чаптеров (отделений)

В апреле 2017 Charles Murphy был избран президентом of the Irish League of Credit Unions with Gerry Thompson as Vice-President and Eamonn Sharkey as Treasurer.

- ▶ 7 000 волонтеров и 4 000 сотрудников.



# Сотрудничество российской Лиги и фонда ИЛКС



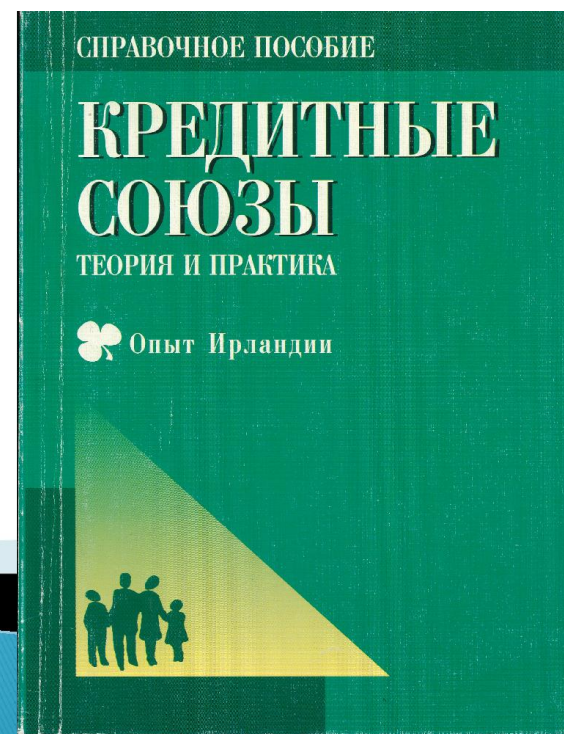
- ▶ С 1991 года;
- ▶ Поддержка создания Лиги;
- ▶ Техническая, методическая и финансовая помощь;
- ▶ Стажировки.



# Сотрудничество российской Лиги и фонда ИЛКС



- ▶ Пособие «Кредитные союзы. Теория и практика. Опыт Ирландии».



# С 2000г. проект Ирландской Лиги Кредитных Союзов в Санкт-Петербурге и ЛО, Карелии и Центральном Регионе



В рамках проекта:

- ❖ Методологическая и информационная помощь;
- ❖ Финансовая поддержка (частичное финансирование деятельности в целом и отдельных проектов);
- ❖ Обучение и стажировки в Ирландии;
- ❖ Маркетинговые исследования;
- ❖ Перевод и адаптация для России финансовых нормативов PEARLS;
- ❖ Ежегодная стажировка в Ирландии.

# Продолжаем сотрудничество

## Двухлетняя программа обучения



- ▶ При поддержке Фонда ИЛКС с 2008 года;
- ▶ 2008 – 2010 годы – Только три региона – Санкт-Петербург и ЛО, Карелия и Центральный регион;
- ▶ Системная программа обучения сотрудников и руководителей КПК в России с завершением обучения на стажировке в ИЛКС;
- ▶ Начиная с 2011 года в программу привлечены другие регионы на условиях софинансирования или полного финансирования со стороны российских КПК;
- ▶ Начиная с 2011 года на стажировках побывали 50 человек.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

## Продолжаем сотрудничество

За последние годы в России Фондом Международного развития осуществлено несколько проектов:

- 1) Ежегодные стажировки в ИЛКС (с 2011 года в новом формате) для представителей КПК;
- 2) Ознакомительная поездка в ИЛКС для представителей ЦБ – 2013г.;
- 3) Поддержка туристического слёта «Карельский берег» (2011 – 2015гг.);
- 4) Поддержка (софинансирование) создания сайта российской Лиги КС (2014 год);
- 5) Консультация Рабочих групп КПК–проекта по дополнительным услугам и системе страхования в Ирландских КС (2015 год).



# Почему Фонд ИЛКС нам помогает?

## Конференция международных партнеров



- ▶ Албания
- ▶ Гана
- ▶ Гамбия
- ▶ Либерия
- ▶ Эфиопия
- ▶ Сьерра-Леоне
- ▶ Россия



# Почему Фонд ИЛКС нам помогает?

## Конференция международных партнеров

- ▶ Организатор — Фонд международного развития Ирландской Лиги кредитных союзов;
- ▶ Основан в 1980 г.;
- ▶ Цель – борьба с бедностью;
- ▶ Способ — «обязанность делиться успехом»;
- ▶ Источники – безвозмездные пожертвования ирландских кредитных союзов;
- ▶ Более чем за 30 лет Фонд накопил огромный опыт организации помощи КС в разных странах;
- ▶ Ежегодная Конференция стран-партнеров Фонда — это элемент новой стратегии, направленной на увеличение объема оказываемой помощи.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

# Почему Фонд ИЛКС нам помогает?

## Конференция международных партнеров

### Новая стратегия Фонда :

- ▶ использовать не только средства кооперативов Ирландии;
- ▶ сотрудничать с другими благотворительными организациями;
- ▶ участвовать в разных программах;
- ▶ привлекать партнеров к работе Фонда;
- ▶ обеспечивать совместное участие в новых проектах.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

# Почему Фонд ИЛКС нам помогает?

## Конференция международных партнеров

**Каждая страна – участник Конференции имеет свою специфику:**

- ▶ национальные особенности,
- ▶ культурные традиции,
- ▶ стадию и состояние экономики,
- ▶ положение в эволюционной цепочке развития кредитной кооперации.



# Почему Фонд ИЛКС нам помогает?

## Конференция международных партнеров

Однако, все страны декларируют приверженность основополагающим принципам кредитной кооперации:

- ▶ снижение уровня бедности путем расширения доступа к финансовым услугам;
- ▶ обеспечение равенства прав, один пайщик – один голос;
- ▶ работа не для прибыли, а на благо пайщиков;
- ▶ открытость и взаимопомощь, свободный обмен опытом.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

# Кто в Фонде ИЛКС помогал и помогает России



◦ Dermot Vaucher – директор Фонда ИЛКС

▶ Gery Tompson – вице-президент ИЛКС

▶ Alan Moore – директор Фонда ИЛКС



▶ Pat Fay – председатель Совета Фонда ИЛКС



**ILCU**  
**FOUNDATION**  
IRELAND

# Работа Фонда ИЛКС

Annual Report 2012

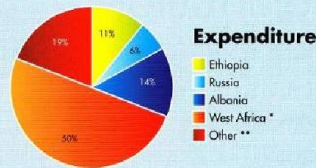
## Income & Expenditure

Annual contributions from the Irish credit union movement in 2012 amounted to over €550,000. This is a significant decrease on 2011's contributions and is reflective of the economic situation. Over 240 Irish credit unions affiliated to the League contributed towards the Foundation's work last year. All of the contributions received in the current year have been spent in 2012.<sup>1</sup>

With the contributions received in 2012, the Foundation has:

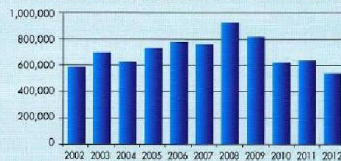
- provided financial and technical support to strengthen credit union movements in 5 countries
- provided technical assistance to the credit union movement in Russia
- funded eight small projects
- placed an Irish intern in Mongolia
- supported three Irish credit union personnel to volunteer in Ghana
- hosted an International Partners' Workshop and Conference as part of UN Year of the Cooperatives
- implemented donor co-funded projects to develop credit unions in West Africa

<sup>1</sup> The information above has been extracted from the 2012 financial accounts prepared by our auditors, Price Waterhouse Coopers. The Foundation's full accounts are available on our website.



\* West Africa – Gambia, Ghana and Sierra Leone.  
\*\* Other - Small Projects, Mongolia Internship & International Partners' Conference.

### Annual CU Contributions 2002-2012



This continuous support is greatly appreciated by the Foundation, and its partners, especially in these challenging economic times.



Minister Joe Costello, T.D., meeting with Alan Moore and Gerry Thompson of ILCU Foundation to discuss the Foundation's work and the Irish aid co-funded project in the Gambia.

ILCU Foundation



## International Year



Participants from overseas credit union movements supported by the ILCU Foundation gathered with the Foundation's Board members and staff.

The UN General Assembly declared 2012 as the International Year of Cooperatives. The theme for the year "Cooperative Enterprises Build a Better World" and the objective was to "highlight the contribution of cooperatives to socio-economic development, particularly their impact on poverty reduction, employment generation and social integration". In line with this worldwide celebration of cooperatives the Foundation held its inaugural International Partners Conference and Workshop in February.

The event brought together the senior people from credit union movements in our six partner countries.

Albania, Ethiopia, Gambia, Ghana, Russia and Sierra Leone. The five day workshop offered the participants an opportunity to learn from the Irish credit union movement, share experiences of credit union development in their countries and address challenges facing their movements. Training was provided by ILCU staff on many aspects of operations which impact on credit union operations in Ireland including: history of the movement, regulation, marketing, insurance and training. Over the course of the week our development partners, international donors and credit union personnel were involved in various discussions and debates with the participants.

"There is a really powerful force behind the credit union movement in Ireland and we can continue to learn from them."  
Elasterina Korunskaja, Executive Director of ASSOCIU, Russia

# International Study Visits and Skills Exchange

Due to the nature and scope of our work, *providing technical assistance and expert knowledge is just as important as providing financial assistance.* As part of this technical assistance the Foundation organizes International Study Visits. The support, advice and skills provided is crucial to the further development of the credit union movement in our partner countries projects and it is highly valued by our partners as they can learn from the vast experience of the Irish credit union movement. The

purpose of these visits is to enable the visiting delegation engage with, and learn from, the credit union movement in Ireland. The participants undergo training at the ILCU office where they receive presentations on various topics related to credit union operations. The delegations also undertake visits to credit unions which allows them the opportunity to engage with credit union staff and Board members and to see the day-to-day operations of how a credit union operates.

## Irish credit unions sharing their expertise and knowledge



The Russian delegation during their visit to Kildare Credit Union with Michelle Kenny, Manager and some of the Board members.



The delegation from Moldova pictured with Billy Coyle, Manager Ballyragget Credit Union, Kilkenny.

The Russian delegation came to Ireland in November. This is the 4th year a delegation representing various credit unions across Russia have participated in a Study Visit to Ireland to witness the potential that exists for their credit unions to develop. A delegation of 13 people participated in the study visit. The visit was jointly organised with the Russian Credit Union League (RCUL) and jointly financed by the participant's respective credit unions in Russia. The participants, from credit unions throughout Russia, were selected on the basis of having completed a number of seminars and training programmes at the RCUL Training and Technical Centre.

The participants received intensive training at the League's office. As part of the Study Visit the Russian delegation visited credit unions in Kilkcullen and Kildare to see at firsthand how credit unions operate. The delegation was warmly received by the Staff and Board members from both credit unions. There was good discussion around a variety of issues including: how they attract new members, the important role of volunteers, governance structures and the regulation of credit unions. The Russian delegation really see the value of the Study Visits and to this end they funded more than 50% of the costs of the visit.

In December the *International Fund for Agricultural Development* (IFAD) in Moldova funded a delegation from various organisations in Moldova to participate a Study Visit in December. The purpose of the visit was to allow the participants to gain exposure and knowledge of the Microfinance Sector in Ireland including the credit union and cooperative movements. The 10 person delegation led by IFAD-Moldova included representatives from Government, Semi-State Bodies and Savings and Credit Associations (i.e. credit unions).

IFAD – Moldova are providing funding to ensure a stable and sustainable microfinance system development in Moldova. The Savings and Credit Associations (SCAs) network was established in 1997, with the purpose of providing financial services to local farmers in their villages. Set up according to the principle "one village-one SCA", the SCA system provides loans and savings products to members in all villages across the country. There are currently over 300 SCAs with over 128,000 members.

The delegation had the opportunity to visit both Bailieborough Credit Union and Ballyragget Credit Union, two towns with strong links to agricultural cooperatives.

The Russian delegation outside Kilkcullen Credit Union with Pat Stafford during their visit to Kildare.



### At a glance

Country population:  
142.7 million  
Karelia - > 700,000

St. Petersburg & Leningrad -  
> 6 million  
No. of credit unions: 23  
No. of members: 36,512



## Russia

### Key activities and progress.

- Credit unions in ACUK have enhanced the services they provide to their members including seasonal and holiday loans and savings programmes
- A delegation of 13 participated in the Study Visit to Ireland in November
- Following changes in regulation the Central Bank of Russia will be responsible for government regulation of the credit union movement, previously the Federal Financial Markets Service was responsible for regulation
- The two regional associations ACUK and ASSOCU have decided to merge to create one single association covering the two regions
- The key mission of the new Association will be to represent interests of its members in Russian and regional structures. Additional tasks include development of unified standards for credit unions, consulting, monitoring of their activities and improvement of communications
- Action plans are also being developed for the new Association in the following areas: staff training, PR and promotion of credit cooperation, attracting new members to credit unions

The Foundation has a long-standing partnership with the credit union movement in Russia. The Foundation has been providing support to the Russian credit union movement since the mid 1990s. The Foundation continues to provide technical support and expertise as the movement continues to develop and expand but we no longer provide core funding. Given the geographic vastness of Russia our support is aimed mainly at providing assistance to the regional associations in three regions – Association of Credit Unions St. Petersburg & Leningrad Oblast (ASSOCU), Association of Credit Unions Karelia (ACUK) and Central Region Association of Credit Unions, Dubna (CRACU).

### The Karelian Coast 2012 Training Convention



The participants during the Karelian Coast Training Convention.

The Association of Credit Unions of Karelia in partnership with the St. Petersburg Association of Credit Unions held the Karelian Coast 2012 Training Convention of Russian Credit Unions. This event allows participants to learn from credit union experts, share ideas and work towards better cooperation across the entire movement.

In 2012 a total of 80 people took part in the Training Convention. The participants came from credit union movements in nine regions of Russia and also from the Ukraine. A series of training events titled "Summer School for Young CU Specialists" was developed and implemented.

The Russian Credit Union League (RCUL) and the South Russia Association of Credit Unions were co-organisers of the Convention. The Convention received support and sponsorship from a variety of organisations, credit unions and the Foundation. The Convention was also supported by the Ministry for Youth Affairs, Sports and Tourism and the Karelia Ministry for Education.

# Стажировка в Ирландии 2017

## Организаторы:

- ▶ Фонд международного развития Ирландской Лиги Кредитных Союзов (Ирландия, Дублин);
- ▶ «Центр Обслуживания Кредитных Союзов «ЦОКС» (Россия, Санкт–Петербург);
- ▶ Ассоциация КПК «Гардарика» (Россия, Петрозаводск).

## Поддержка:

- ▶ Российская Лига КС (Россия, Москва)
- ▶ Южно–региональная Ассоциация КС «ЮРАКС» (Россия, Ростов–на–Дону)



**ILCU**  
**FOUNDATION**



# Для кого интересны стажировки в Ирландии? ДЛЯ ВСЕХ!!!!

- ▶ Начиная с 2011 года в стажировках в составе российских групп приняли участие руководители, сотрудники и волонтеры кредитных кооперативов:
- ▶ Из различных регионов России: Москвы и МО, Санкт-Петербурга и ЛО, Челябинской обл., Алтая, Майкопа, Нижнего Новгорода, Карелии, Ростова-на-Дону, Волгоградской области, Кузбасса, Приморья, Дальнего Востока, Центрального региона, Краснодарара, Мурманска, Башкирии, Якутии, Архангельска и других;
- ▶ Из Украины 2 человека;
- ▶ Из Молдавии 2 человека;
- ▶ Из Казахстана 4 человека;
- ▶ Активы кооперативов от 15млн. руб. до 3 млрд. руб.;
- ▶ Количество пайщиков в кооперативах от 450 чел. до 26 тыс.чел.;
- ▶ Возраст участников стажировки от 21 года до 64 лет.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

# Принципы работы кредитных союзов

Принципы работы КС основаны на философии кооперации, и центральными ценностями являются: равенство, равноправие и взаимопомощь.

Люди помогают друг другу.

Не ради прибыли, не из благотворительности, но за услуги!

- ▶ У вас есть шанс увидеть, как эти принципы реально работают.

# Ирландское движение: статистика

- ▶ 3,6 миллионов пайщиков;
- ▶ 375 кредитных союзов (282 – в Республике Ирландия, 93 – в Северной Ирландии);
- ▶ Сокращение кол-ва КС с 2000г. (536 – 1999 год);
- ▶ € 13,57 миллиардов сбережений;
- ▶ € 16,2 миллиардов активов;
- ▶ € 405 миллионов резервов по займам;
- ▶ € 4,37 миллиардов займов;
- ▶ € 11,5 миллиардов инвестиций;
- ▶ € 2,6 миллиардов собственного капитала;
- ▶ 7 000 волонтеров и 4 000 сотрудников.



**ILCU**  
**FOUNDATION**

# Ирландское движение: статистика

	2013	2014	2015	2017
Активы	€13,84 млрд.	€14,31 млрд.	€15,02 млрд.	€16,2 млрд.
Займы	€4,46 млрд.	€4,20 млрд.	€4,18 млрд.	€ 4,37 млрд.
Займы/активы	32%	29%	28%	27%
Сбережения	€11,60 млрд.	€11,98 млрд.	€12,69 млрд.	€ 13,57 млрд.
Капитал	€2,1 млрд.	€2,2 млрд.	€2,3 млрд.	€ 2,6 млрд.
Пайщиков	3,3 млн.	3,3 млн.	3,3 млн.	3,6 млн.

# Принципы

- ▶ Одно место жительства, или место работы = один кооператив;
- ▶ Для получения займа необходимы накопления;
- ▶ Заём не должен навредить заемщику;
- ▶ Вступают в кредитный союз для накоплений;
- ▶ Пайщики воспринимают как СВОЙ кредитный союз:
- ▶ Пайщики управляют кредитным союзом, влияют на политику.

# Проблемы в кредитной кооперации сегодня

- ▶ Взаимоотношения с регулятором, регулирование, соблюдение нормативов;
- ▶ Укрупнения кредитных союзов;
- ▶ Расширение спектра услуг для пайщиков;
- ▶ Экономический кризис и его влияние на банковскую систему;
- ▶ Суммы в накоплениях больше, чем в займах;
- ▶ Вовлечение молодёжи в систему кредитной кооперации;
- ▶ Ломбарды и ростовщики.

# Последствия финансового кризиса 2008–2017гг. для кредитных союзов

- ▶ Кредитные союзы не были виновниками кризиса, но испытали его негативные последствия;
- ▶ Рост просроченных займов;
- ▶ Резкий рост резервов;
- ▶ Списания займов;
- ▶ Частичное списание инвестиций;
- ▶ Частичное списание основных средств;
- ▶ Для кредитных союзов введены ограничения по выдаче займов;
- ▶ Регулятор осуществляет принудительные переводы активов и пассивов, ликвидации и слияния нежизнеспособных кредитных союзов;
- ▶ Лига использует финансовую поддержку Фонда SPS;
- ▶ Комитет по реструктуризации: добровольная, стимулируемая и ограниченная по времени реструктуризация кредитных союзов.

# Кредитные союзы успешно преодолели кризис

- ▶ Признаки возобновления роста кредитования;
- ▶ У кредитных союзов более €10 млрд на кредиты;
- ▶ Новые стратегии по увеличению объемов кредитования
- ▶ Пайщики продолжают доверять кредитным союзам
- ▶ Государство потратило €64 млрд на спасение банков
- ▶ Кредитные союзы самостоятельно решили свои проблемы с помощью Фонда SPS



# Правила для участников стажировки

- ▶ Уважительное отношение к другим участникам, представителям принимающей стороны, руководителям и сотрудникам ирландских КС;
- ▶ Пунктуальность (особенно при пересадке в аэропорту);
- ▶ Обязательное посещение всех мероприятий по программе;
- ▶ Активность и заинтересованность на занятиях и во время посещения кредитных союзов. ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ!!!!
- ▶ Не забыть: основная цель данной стажировки – обучение и обмен опытом. Это не туристическая и не развлекательная поездка;
- ▶ Не злоупотребление спиртным!!!!



**ILCU**  
**FOUNDATION**



## Полезные ссылки и контакты

Ирландская Лига КС <http://creditunion.ie/>

Фонд Ирландской Лиги КС <http://www.ilcufoundation.ie/>

Информация о стажировке и регистрация на стажировку  
<http://www.creditunions.ru/folder26/>

С вопросами по участию в стажировке обращайтесь,  
пожалуйста, к

Екатерине Корсунской +7(921) 939-93-79 [kvkspb@gmail.com](mailto:kvkspb@gmail.com)

Наталье Тимохиной +7(911) 279-52-88 [nata\\_lie08@mail.ru](mailto:nata_lie08@mail.ru)



**ILCU**  
**FOUNDATION**

